The Benefactive Applicative in Temne

Sullay Mohamed Kanu, Abu Dhabi University, United Arab Emirates

The IAFOR International Conference on Language Learning-Dubai 2017
Official Conference Proceedings

Abstract
The benefactive applicative, which is realized in Temne as the verb suffix -ʌ, is typologically unusual for an applicative in that it has a variable, but regular syntactic effect on the valence of the verb. In this paper, I examine the syntactic and semantic effects of combining the benefactive applicative with a verb in Temne. Building upon Kanu (2016, 2012, 2009a), I show that the benefactive applicative combines with intransitive, transitive and ditransitive verbs, and has the syntactic effect of adding up to two applied objects to the argument structure of the verb. Semantically, I demonstrate, using Langacker’s (1978) “network model of polysemy”, that the benefactive applicative is a polysemous suffix combining with various schemas that are closely related to each other.

Keywords: benefactive applicative, Temne, Atlantic languages

1 Temne (ISO 639-3:tem) belongs to the Southern Atlantic Group of the Niger Congo language family Blench, (2006); Childs, (2010). It is predominantly spoken in the Northern Province of Sierra Leone, and has a population of about 1.5 million native speakers. It is a Subject-Verb-Object language, and has a rich verbal morphology. It is a tonal language and has both high and low tones Kanu, S.M. & Tucker, B.V., (2010). It also has a noun class system.
Introduction

The benefactive applicative, which is realized as the verb suffix -ʌ in Temne, is typologically unusual for an applicative in that it has a variable, but regular syntactic effect on the valence of the verb. It can add one event-participant, a beneficiary or an instrument, to the argument structure of the verb. Also, it can add two event-participants, a beneficiary and a substitutive or a beneficiary and an instrument, to the clause. The term beneficiary is defined here as an event-participant that benefits from the action described by the verb in the clause. Thus, the term beneficiary is synonymous to the “plain beneficiary” in the sense of Van Valin & LaPolla (1997). A substitutive, on the other hand, is the event-participant on whose behalf or instead of whom the event described by the verb is performed.

In this paper, I examine in detail the syntactic and semantic effects of the benefactive applicative in Temne. Building upon Kanu (2016, 2012, 2009a), I show that the benefactive applicative combines with intransitive, transitive and ditransitive verbs, and has the syntactic effect of adding up to two applied objects to the argument structure of the verb. Semantically, I demonstrate, using Langacker’s (1978) “network model of polysemy”, that the benefactive applicative is a polysemous suffix combining with various schemas that are closely related to each other.

Syntactic effects of the benefactive applicative

The benefactive applicative is compatible with intransitive, transitive and ditransitive verbs in Temne. Cross-linguistically, the benefactive applicative generally adds one applied object to the argument structure of the verb. However, in Temne, when the benefactive applicative is combined with an intransitive or transitive verb, it adds up to two applied objects to the clause. In this section, I examine the syntactic effects of the benefactive applicative in the clause.

Intransitive verbs

When the benefactive applicative is combined with an intransitive verb, it adds an applied object that is assigned the participant role of a beneficiary or an instrument, as examples (2) and (3) illustrate.

1. I thɔmɔ
   1SG.SUBJ dance
   ‘I am dancing/dance/danced.’

2 1. first person; 2. second person; 3. third person; A. causer argument; AGT. agent; ANIM. animate; BEN. benefactive suffix; CAUS. causative suffix; COM. comitative; DEF. definite article; GR. grammatical relations; EMPH. emphatic pronoun; I. applied object of the instrumental suffix; INANIM. inanimate; INDEF. indefinite article; INST. instrumental suffix; L. applied object of the locative suffix; LOC. locative suffix; NC. noun class; PO. primary object; QO. quaternary object; R. object of a ditransitive verb; REF. reflexive suffix; REL. relative pronoun; SG. singular; SO. secondary object; SUBJ. subject; TO. tertiary object; W. applied object of the benefactive suffix; Y. object of a transitive verb; X. subject of a basic sentence.
2. I thɔmɔ-a kɔ
   1SG.SBJ dance-BEN NC1.OBJ
   ‘I am dancing/dance/danced for (the benefit of) him/her.’

3. I thɔmɔ-a t-ə-gbɔrəka
   1SG.SBJ dance-BEN NC6-INDEF-stilt
   ‘I am dancing/dance/danced with stilts.’

In example (1), which has a bare verb, there is no applied object. However, in (2), where the benactive applicative is combined with the basic verb thɔmɔ ‘dance’, the applied object, which is marked by the third person object marker kɔ ‘him/her’ is added to the argument structure of the verb. Similarly, in (3), the applied object tɔgbɔrəka ‘stilts’ is added to the clause when the verb is combined with the benefactive applicative.

Combining the benefactive applicative with a verb also has the syntactic effect of adding two applied objects to the valence of the intransitive verb. These applied objects may be realized as the beneficiary and the substitutive or the beneficiary and the instrument, as illustrated in (5) and (6) respectively.

4. I thɔmɔ
   1SG.SBJ dance
   ‘I am dancing/dance/danced.’

5. I thɔmɔ-a mu kɔ
   1SG.SBJ dance-BEN 2SG.OBJ NC1.OBJ
   ‘I am dancing/dance/danced for (the benefit of) him/her on your behalf.’

6. I thɔmɔ-a kɔ t-ə-gbɔrəka
   1SG.SBJ dance-BEN NC1.OBJ NC6-INDEF-stilt
   ‘I am dancing/dance/danced for (the benefit of) him/her with stilts.’

In example (5), the added objects are marked by the second person object marker mu ‘you’ and the third person object marker, kɔ ‘him/her’. In this example, the primary object mu ‘you’ (i.e. the argument immediately after the verb) is identified as the substitutive (i.e. the participant on whose behalf the event is carried out), while the secondary object, kɔ ‘him/her’ is identified as the beneficiary. In (6) the applied objects are the third person object marker kɔ ‘him/her’ and the instrument, tɔgbɔrəka ‘stilts’. In this example, the beneficiary is the primary object and the instrument tɔgbɔrəka ‘stilts’ is the secondary object.

The instrument occupies the rightmost argument position in the clause even when all the post-verbal arguments are realized as object markers or nouns, as examples (7) and (8) indicate.

7. I thɔmɔ-a kɔ chi
   1SG.SBJ dance-BEN NC1.OBJ NC6:OBJ
   ‘I am dancing/dance/danced for (the benefit of) him/her with them (stilts).’
8. I thɔmɔ-a ɔ-bɔko t-ɔ-gbɔraka
1SG.SUBJ dance-BEN NC1-woman NC6-INDEF-stilt
‘I am dancing/dance/danced with stilts for (the benefit of) the woman.’

The sentence is ungrammatical if the order of the beneficiary and instrument is revered, as (9) and (10) indicates.

9. *I thɔmɔ-a chi kɔ
1SG.SUBJ dance-BEN NC6:OBJ NC1.OBJ
Intended meaning: ‘I am dancing/dance/danced for him/her with them (stilts).’

10. *I thɔmɔ-a t-ɔ-gbɔraka ɔ-bɔko
1SG.SUBJ dance-BEN NC6-INDEF-stilt NC1-woman
Intended meaning: ‘I am dancing/dance/danced with stilts for (the benefit of) the woman.’

As discussed in Kanu (2016, 2012), the order of post-verbal arguments in Temne is determined by three interacting hierarchies: the precedence hierarchy, participant hierarchy, and prominence hierarchy. The precedence hierarchy, OM » NOM, ranks objects expressed by object markers (OM) over those expressed by nominals (NOM), requiring that the former precedes the latter. Example (9) violates the prominence hierarchy, which requires post-verbal arguments that are expressed by object markers (OM) to occur in the order of precedence: 1/2 » 3ANIM » 3INANIM. In (9), the third person inanimate object marker chi ‘them (stilts)’ precede the animate object marker kɔ ‘him/her’, hence the ungrammaticality of the sentence.

Example (10), on the other hand, violates the participant hierarchy: A » X » S » W » {L, C} » R » Y » I, which provides a ranked ordering of event participants based on their participant roles. The participant hierarchy applies only to homogeneous object constructions, defined as constructions where two or more post-verbal arguments are expressed as nouns or nominal. Thus, in (10), where all the post-verbal objects are expressed as nominal, the instrument, tɔgbɔraka ‘stilts’ which is represented by the variable I in the participant hierarchy, precedes the beneficiary, ɔbɔko ‘the woman’ that is marked as W in the participant hierarchy. Thus, the ungrammaticality of (10) follows directly.
Transitive verbs

The benefactive applicative also combines with transitive verbs in Temne. As with intransitive verbs, it can add a beneficiary or an instrument to the clause. This is illustrated in examples (12) and (13).

11. I gbal αŋ-reka
1SG.SUBJ write NC3:DEF-letter
'I am writing/write/wrote the letter.'

12. I gbal-A kɔ αŋ-reka
1SG.SUBJ write-BEN NC1.OBJ NC3:DEF-letter
'I am writing/write/wrote the letter for (the benefit of) him/her'.

13. I gbal-A αŋ-reka k-ʊ-thʌŋkɛ k-ʊ-yim
1SG.SUBJ write-BEN NC3:DEF-letter NC2-INDEF-pen NC2-INDEF-red
'I am writing/write/wrote the letter with a red pen.'

There is no applied object in (11) which has a bare verb. However, in (12) where the benefactive applicative is combined with the transitive verb gbal ‘write’, the applied object, which is marked by the third person object marker kɔ ‘him/her’, is added to the argument structure of the verb. Also, the applied object occupies the primary object position (i.e. the position immediately after the verb), while the object of the basic verb, αŋreka ‘the letter’ is demoted to the secondary object position. In (13), it is the instrument, kʊθʌŋkɛ kʊyim ‘red pen’ that is added to the clause, and is realized as the secondary object, while the object of the basic verb is the primary object.

As with intransitive verbs, the benefactive applicative can also add two applied objects to the argument structure of the transitive verb, as examples (15) and (16) illustrate.

14. I gbal αŋ-reka
1SG.SUBJ write NC3:DEF-letter
'I am writing/write/wrote the letter.'

15. I gbal-A mu kɔ αŋ-reka
1SG.SUBJ write-BEN 2SG.OBJ NC1.OBJ NC3:DEF-letter
'I am writing/write/wrote a letter for him/her on your behalf.'

16. I gbal-A kɔ αŋ-reka k-ʊ-thʌŋkɛ
1SG.SUBJ write-BEN NC1.OBJ NC3:DEF-letter NC2-INDEF-pen

k-ʊ-yim
NC2-INDEF-red
'I am writing/write/wrote the letter for him/her with a red pen.'

In (15), the applied objects are marked by the second person object marker mu ‘you’ and the third person object marker kɔ ‘him/her’. As in (5), when the substitutive and the beneficiary co-occur, the substitutive is always closer to the verb. Thus, in (15) the substitutive mu ‘you’, is the primary object, while the beneficiary, kɔ ‘him/her’ is the
secondary object. In (16), there are two applied objects, \( kɔ \) ‘him/her’, which is the primary object, and \( kəthanne kayim \) ‘red pen’, which is the tertiary object. The object of the basic verb \( agreka \) ‘the letter’ is the secondary object. Example (16) also provides evidence for the participant hierarchy since the participant role of theme (represented as R in the participant hierarchy) that is assigned to the object of the basic verb, \( agreka \) ‘the letter’, precedes the instrument, \( kəthanne kayim \).

**Ditransitive verbs**

The benefactive applicative combines with ditransitive verbs in Temne. As with intransitive and transitive verbs, it can add a beneficiary or an instrument to the argument structure of the verb. The following examples illustrate this.

17. \( ɔ \) nut \( ò \)-wath \( ð \)-nak
   NC1.SUBJ feed NC1-child NC3:INDEF-rice
   ‘He/She is feeding/feeds/fed the child some rice.’

18. \( ɔ \) nut-\( ò \) mu \( ò \)-wath \( ð \)-nak
   NC1.SUBJ feed-BEN 2SG.OBJ NC1-child NC3:INDEF-rice
   ‘He/She is feeding/feeds/fed the child some rice for you.’

19. \( ɔ \) nut-\( ò \) \( ð \)-wath \( ð \)-nak k-\( ò \)-bep
   NC1.SUBJ feed-BEN NC1-child NC3:INDEF-rice NC2:INDEF-spoon
   ‘He/She is feeding/feeds/fed the child some rice with a spoon.’

In (17), which has a bare verb, only the objects of the ditransitive verb appear in the clause. In (18), where the benefactive applicative is combined with the ditransitive verb \( nut \) ‘feed’, a new object, marked by the second person object marker \( mu \) ‘you’, is added to the clause. This applied object is the primary object, while the objects of the basic verb, \( òwath \) ‘the child’ and \( ðnak \) ‘rice’ are demoted to the secondary and tertiary object position respectively. In (19), the applied object is \( kəbep \) ‘a spoon’, and it is the oblique object, while the objects of the basic verb are the primary and secondary object.

Unlike intransitive and transitive verbs, the benefactive applicative cannot add a beneficiary and an instrument to the argument structure of the ditransitive verb, as the ungrammaticality of (20) indicates.

20. *\( ɔ \) nut-\( ò \) mu \( ò \)-wath \( ð \)-nak
    NC1.SUBJ feed-BEN 2SG.OBJ NC1-child NC3:DEF-rice
    k-\( ò \)-bep
    NC2:INDEF-spoon
   Intended meaning: ‘He/She is feeding/feeds/fed the child some rice for you with a spoon.’

It is also impossible for the benefactive applicative to add both a substitutive and beneficiary to the valence of the ditransitive verb, as the ungrammaticality of (21) indicates.
Examples like (20) and (21) indicate that the benefactive applicative cannot add two applied objects to the argument structure of the ditransitive verb.

Thus, syntactically the benefactive applicative combines with intransitive, transitive and ditransitive verbs. When it is combined with an intransitive or transitive verb, it increases the valence of the verb by either one (a beneficiary or an instrument) or two applied objects (substitutive, beneficiary or beneficiary, instrument). However, it cannot add two applied objects to the argument structure of a ditransitive verb.

In addition, I showed that the order of the applied objects in a benefactive construction is not random. Rather, it is determined by the participant hierarchy, precedence hierarchy and the prominence hierarchy. Accordingly, since arguments assigned the participant role of beneficiary or substitutive are generally animates, they occupy a less oblique argument slot in the clause. On the other hand, since participants that are assigned the participant role of instrument are mostly inanimate, they occupy more oblique argument slots in the clause.

The semantics of the benefactive applicative

Cross-linguistically, benefactive constructions are prone to a range of different semantic readings. As reported in Marten & Kula (2014:8), Peterson (2007) identified five of these readings as: “(a) contributing to X’s well-being (plain, benefactive), (b) detracting from X’s well-being (plain, benefactive), (c) involving something which ends up in the possession of X (recipient), (d) involving something which is directed towards X (direction/goal), and (e) doing something instead of/on behalf of/in place of X (substitutive)”. Three of these readings (a, b & e) are attested in Temne. In addition, Temne benefactive applicative has the instrumental reading, which is in fact the basic semantic reading of the instrumental applicative -ʌne.

In Kanu (2012), I divided the various readings of the benefactive applicative into five schemas: Schema B1, B2, B3, B4 and B5. Schema B1, which states: ‘[X performs E], involving Z’ is the super-schema. It is adapted from Mel’cuk (1993) who formulated the generalized applicative schema, ‘involving Z’. The variable Z does not represent any specific event participant. However, it is associated with the beneficiary/maleficiary, substitutive and instrumental participant roles. In what follows, I describe each of these schemas in detail.

Schema B2 of the benefactive applicative

Schema B2 denotes the event schematized as ‘[X performs E], affecting the interests of W’, where W represents the beneficiary/maleficiary, and ‘affecting the interests of
W' represents the meaning of the benefactive applicative. Thus, the interests of W may be affected positively, as in a beneficiary reading or negatively as in a maleficiary reading. Examples (22) and (23) illustrate this schema.

22. I way-ʌ mu ʌŋ-thaba
   1SG.SUBJ buy-BEN 2SG.OBJ NC5-tobacco
   ‘I am buying/buy/bought tobacco for (the benefit of) you.’

23. I dim-ʌ mu ʌŋ-thaba
   1SG.SUBJ lost-BEN 2SG.OBJ NC5-tobacco
   ‘I lost (to your disadvantage) your tobacco.’

In both (22) and (23), the interests of W, represented by the second person singular object marker mu ‘you’, is affected by the event described by the verb in each sentence. The basic difference between (22) and (23) is that in (22) the interests of W are affected positively, hence the beneficiary reading. On the other hand, in (23), the interests of W are affected negatively, hence the maleficiary reading. Thus, the context determines whether the sentence has a beneficiary or a maleficiary reading.

This schema (B2), which is the most frequent in Temne spoken discourse, patterns with Peterson (2007)’s “plain benefactive” readings: “contributing to X’s well-being” and “detracting from X’s well-being”.

**Schema B3 of the benefactive applicative**

Unlike schema B2, schema B3 involves two new participants, the beneficiary (W) and the substitutive (S), defined here as the event-participant ‘on whose behalf’ or ‘instead of whom’ the event described by the verb is carried out. Other terms used in the literature for the substitutive are the “deputative benefactive” (Marteen 2015) and “surrogation” (Zuñniga, 2010). Schema B3 denotes the event schematized as [X performs E] on behalf of S, affecting the interests of W. As with schema A, [X performs E] represents the meaning of the basic verb. Example (24) illustrates schema B3 of the benefactive applicative.

24. I way-ʌ mu kɔ ʌŋ-thaba
   1SG.SUBJ buy-BEN 2SG.OBJ NC1.OBJ NC3:INDEF-tobacco
   ‘I am buying/buy/bought tobacco for him/her on your behalf.’

In (24) where both the substitutive, marked by the object marker mu ‘you’ and the beneficiary, marked by the object marker kɔ ‘him/her’ are added to the clause, the sentence has the meaning whereby an agent (X) performs an event (E), that would otherwise be performed by another participant (S). This event affects either positively or negatively the interests of a third participant (W). A substitutive reading of the benefactive applicative has recently been reported of the language, Bemba (Marten & Kula 2014). However, unlike Bemba, the substitutive reading in Temne is not marked on the verb by any morpheme different from the benefactive suffix -ʌ.

**Schema B4 of the benefactive applicative**

In schema B4, only one event-participant is involved. It states: [X performs E], using I. Here the variable I represents the instrument. This reading of the benefactive
applicative is more productively realized when a verb is combined with the instrumental suffix -ʌn. Example (25) illustrates schema B4 of the benefactive applicative.

25. I gbal-ʌ k-ʌ-thänkɛ k-ʌ-yim
1SG.SUBJ write-BEN NC6-INDEF-pen NC2-INDEF-red
‘I am writing/write/wrote with a red pen’

In example (25), the benefactive applicative adds the event participant, kthanke kayim ‘red pen’ to the clause, and has the meaning which may be roughly expressed as an agent (X) performs and event (E), using an instrument (I). Note that [X performs E] represents the meaning of the basic verb, whereas ‘using I’ represents the meaning of the benefactive applicative.

**Schema B5 of the benefactive applicative**

Schema B5 states [X performs E], using I, affecting the interests of W. With this schema, the benefactive applicative adds two event-participants to the clause. They are the beneficiary (W) and the instrument (I). This reading of the benefactive applicative is exemplified in (26) below.

26. I gbal-ʌ mu a-reka k-ʌ-thänkɛ
1SG.SUBJ write-BEN 2SG.OBJ NC3:INDEF-letter NC1-INDEF-pen
k-ʌ-yim
NC1-INDEF-red
‘I am writing/write/wrote a letter for you with a red pen.’

In example (26), both a beneficiary, marked by the object marker mu ‘you’ and an instrument kthanke kayim ‘red pen’ are added to the event participants in the clause. Thus, (26) has the meaning which may be roughly stated as an agent (X) performs an event (E), using an instrument (I). This event affects either positively or negatively the interests of another participant, (W).

**Schematic network of the benefactive applicative**

As shown in the previous section, the benefactive applicative in Temne has various shades of related meanings that are defined by the event participant(s) involved in each event. Following Langacker (1987), I represent these meanings in a polysemous schematic network. However, I depart from Langacker’s pictorial diagrams conventions by representing each meaning as a lexical paraphrase in the light of Mel’cuk (1988). Event-participants are marked by the variables: X, W, S, I. In Langacker's (1987) “network model of polysemy”, each meaning of a unit occupies a node and is connected on the horizontal axis to the meanings that are most similar to it. Also, I represent the relation of similarity with broken arrows. The vertical axis corresponds to abstractness or schematicity.

The meanings that are higher in the network are more schematic or less specific and are compatible with all of the meanings linked to it from below in the network. The meanings lower in the network are more specific, or elaborations of higher schemas.
The relation of schematicity is represented with solid arrows. Each of the schemata for the applicative also includes in brackets an abstract meaning for the verbal base, schematized as [X performs E]. The variable X represents the participant directing the action that is expressed by the predicate E, while W, S, I, represent the participant associated with the benefactive applicative. Figure 1 illustrates the schematic network of the benefactive applicative.

![Diagram of schematics](image)

**Figure 1. Schemas of the benefactive applicative (Adapted from Kanu 2012)**

As mentioned earlier, schema B1 is the super-schema. The variable Z does not represent any specific event participant. However, it is associated with the beneficiary, substitutive and instrumental participant role. Schemas B2, B3, B4 and B5 are sub-schemas, and are expressed in the meaning of the derived verbs. Schemas B2 and B4 are elaborations of schema B1, as indicated by the boldface arrows. Schema B3 is an extension of schema B2, as indicated by the broken arrow. Schema B5 is a subgroup of schemas B2 and B4.

The difference between the events that each schema denotes defines the participant that is involved in each schema. In the case of schema B2, the new participant W is either a beneficiary or maleficiary, whereas with schema B4 the new participant is I, an instrument. In schema B5, both an instrument I and a beneficiary/maleficiary W are involved in the event, hence the difference between this schema and schema B2 or B4. Schema B3 also includes two new participants, the beneficiary W and the substitutive S. A corpus-based study of Temne spoken discourse in Kanu (2012) reveals that Schema B2 is the most productive schema of the benefactive applicative. This reading is also the most frequent across languages.

**Conclusion**

In this paper, I discussed the syntactic and semantic effects of the benefactive applicative in Temne. I showed that the benefactive applicative combines with all syntactic verb types: intransitive, transitive and ditransitive verbs in Temne. When it is combined with an intransitive and a transitive verb, it can add either one (a benefactive or instrument) or two (benefactive and substitutive or benefactive and instrument) applied objects to the argument structure of the verb. However, with
ditransitive verbs, it can only add one applied object (the beneficiary/maleficiary or instrument) to the clause. Regarding the order of the applied objects in the clause, I showed that the order of post-verbal arguments in Temne is determined by three interacting hierarchies: the participant hierarchy, precedence hierarchy and prominence hierarchy. Thus, the substitutive and the beneficiary arguments which are generally realized as animate are less oblique than the instrument, which is mostly inanimate.

This paper also describes the various readings of the benefactive applicative. I showed that the benefactive applicative is a polysemous applicative combining with various schemas that are closely related to each other by a system of semantic network. I represented the various meanings of the benefactive applicative in five schemas. Schema B1, which is the most abstract meaning of the benefactive is schematized as: [X performs E] involving Z. Scheme B2, which is the most basic and frequent in Temne spoken discourse, is schematized as: [X performs E] affecting the interests of W. Schema B3 is an elaboration of schema B2 and it states: [X performs E] on behalf of S, affecting the interests of W. Schema B4, which is a basic reading of the instrumental applicative -ane in Temne states: [X performs E] using I. Finally, schema B5 states: [X performs E] using I, affecting the interests of W. In all these readings, [X performs E] represents the meaning of the basic verb.
References


**Contact email:** sullay.kanu@adu.ac.ae  
**Contact email:** skanu@ualberta.ca